

Poland-Wola Krzysztoporska: Credit granting services

OJ S 214/2023 07/11/2023

Contract award notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: GMINA WOLA KRZYSZTOPORSKA

National registration number: REGON 590647902

Postal address: ul. Tadeusza Kościuszki 5

Town: Wola Krzysztoporska

NUTS code: PL713 Piotrkowski

Postal code: 97-371

Country: Poland

E-mail: m.grabowska@wola-krzysztoporska.pl

Telephone: +48 446163976

Fax: +48 446163960

Internet address(es):Main address: <http://www.bip.wola-krzysztoporska.pl>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

Other activity: jednostka samorządu terytorialnego

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

„Udzielenie kredytów długoterminowych Gminie Wola Krzysztoporska”

Reference number: ZFP.271.1.13.2023

II.1.2. Main CPV code

66113000 Credit granting services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

1. Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na udzieleniu Gminie Wola Krzysztoporska dwóch kredytów długoterminowych. 1.1. Zamówienie podzielone zostało na 2 części, jak poniżej: CZĘŚĆ 1: Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 3.200.000,00 zł z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek CZĘŚĆ 2: Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 11.800.000,00 zł na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu z przeznaczeniem na wydatki inwestycyjne. 1.2. Szczegółowe

wymagania dotyczące realizacji zamówienia zawiera Załącznik nr 6 do SWZ – wytyczne Zamawiającego.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 6 814 834,54 PLN

II.2. Description

II.2.1. Title

Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 3.200.000,00 zł na spłatę kredytów i pożyczek
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

66113000 Credit granting services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL713 Piotrkowski

Main site or place of performance: Gmina Wola Krzysztoperska

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na udzieleniu Gminie Wola Krzysztoperska w kwocie 3.200.000,00 zł na spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek.

Szczegółowe wymagania dotyczące realizacji zamówienia zawiera Załącznik nr 6 do SWZ – wytyczne Zamawiającego.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 11.800.000,00 zł na sfinansowanie deficytu budżetu.

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

66113000 Credit granting services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL713 Piotrkowski

Main site or place of performance: Wola Krzysztoperska

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na udzieleniu Gminie Wola Krzysztoporska zł kredytu długoterminowego w kwocie 11.800.000,00 zł na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu z przeznaczeniem na wydatki inwestycyjne. Szczegółowe wymagania dotyczące realizacji zamówienia zawiera Załącznik nr 6 do SWZ – wytyczne Zamawiającego.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 140-446320](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

„Udzielenie kredytów długoterminowych Gminie Wola Krzysztoporska”

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

31/10/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0
Number of tenders received by electronic means: 4
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: AURET BANK Spółdzielczy
National registration number: 000502670
Postal address: ul. Senatorska 2a
Town: Aleksandrów Łódzki
NUTS code: PL713 Piotrkowski
Postal code: 95-070
Country: Poland
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 1 075 510,00 PLN
Total value of the contract/lot: 1 345 921,20 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Lot No: 2

Title:

„Udzielenie kredytów długoterminowych Gminie Wola Krzysztoporska”

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

31/10/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3
Number of tenders received from SMEs: 2
Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0
Number of tenders received by electronic means: 3
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: ESBANK BANK SPÓŁDZIELCZY
National registration number: REGON 000502960
Postal address: TYŚIĄCLECIA NR 4
Town: Radomsko
NUTS code: PL713 Piotrkowski
Postal code: 97-500
Country: Poland
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 4 286 500,00 PLN

Total value of the contract/lot: 5 468 913,34 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

1. Z postępowania wyklucza się Wykonawców, w stosunku do których zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych: 1) w art. 108 ust. 1 p.z.p.; 2) w art. 109 ust. 1 pkt 1) i 4) p.z.p., tj.: a) w stosunku do którego otwarto likwidację, ogłoszono upadłość, którego aktywami zarządza likwidator lub sąd, zawarł układ z wierzycielami, którego działalność gospodarcza jest zawieszona albo znajduje się on w innej tego rodzaju sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w przepisach miejsca wszczęcia tej procedury. 2. Wykluczenie Wykonawcy następuje zgodnie z art. 111 p.z.p. 3. Wykonawca nie podlega wykluczeniu w okolicznościach określonych w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2, 5 i 6 p.z.p, lub art. 109 ust. 1 pkt 4), jeżeli udowodni zamawiającemu, że spełnił łącznie przesłanki wskazane w art. 110 ust. 2 p.z. p. 4. Zamawiający oceni, czy podjęte przez wykonawcę czynności, o których mowa w art. 110 ust. 2 p.z.p., są wystarczające do wykazania jego rzetelności, uwzględniając wagę i szczególne okoliczności czynu wykonawcy. Jeżeli podjęte przez wykonawcę czynności nie są wystarczające do wykazania jego rzetelności, zamawiający wyklucza wykonawcę. 5. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się także Wykonawców, w stosunku do których zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych: 1) w art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie, dalej: rozporządzenie 833/2014, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie, dalej rozporządzenie 2022/576; 2) w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022r. w celu przeciwdziałania wspieraniu agresji Federacji Rosyjskiej na Ukrainę rozpoczętej w dniu 24 lutego 2022r. , zwanej dalej „ustawą sankcyjną”, tj. z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego wyklucza się: a) wykonawcę oraz uczestnika konkursu wymienionego w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisanego na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy sankcyjnej; a) wykonawcę oraz uczestnika konkursu, którego beneficjentem rzeczywistym w rozumieniu ustawy z dnia 1 marca 2018 r. o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu jest osoba wymieniona w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisana na listę lub będąca takim beneficjentem rzeczywistym od dnia 24 lutego 2022 r., o ile została wpisana na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy sankcyjnej; c) wykonawcę oraz uczestnika konkursu, którego jednostką dominującą w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt 37 ustawy z 29 września 1994 r. o rachunkowości, jest podmiot wymieniony w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisany na listę lub będący taką jednostką dominującą od 24 lutego 2022 r., o ile został wpisany na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy sankcyjnej. Rozporządzenia, o których mowa w pkt a) – c) to: - Rozporządzenie Rady (WE) nr 765/2006 z 18 maja 2006 r. dotyczące środków ograniczających skierowanych przeciwko prezydentowi Aleksandrowi Łukaszence i niektórym urzędnikom z Białorusi; - Rozporządzenie Rady (UE) nr 269/2014 z 17 marca 2014 r. w

sprawie środków ograniczających w odniesieniu do działań podważających integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażających. 6. Wykonawca może zostać wykluczony na każdym etapie postępowania. 7. W rozdziałach VIII-X SWZ zawarto informacje dot. warunków udziału w postępowaniu i przesłanek wykluczenia oraz środków dowodowych. Wadium nie jest wymagane.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy p.z.p. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 p.z.p. oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy. 4. Szczegółowe informacje dotyczące wnoszenia odwołań znajdują się w dziale IX ustawy Prawo zamówień publicznych.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

02/11/2023